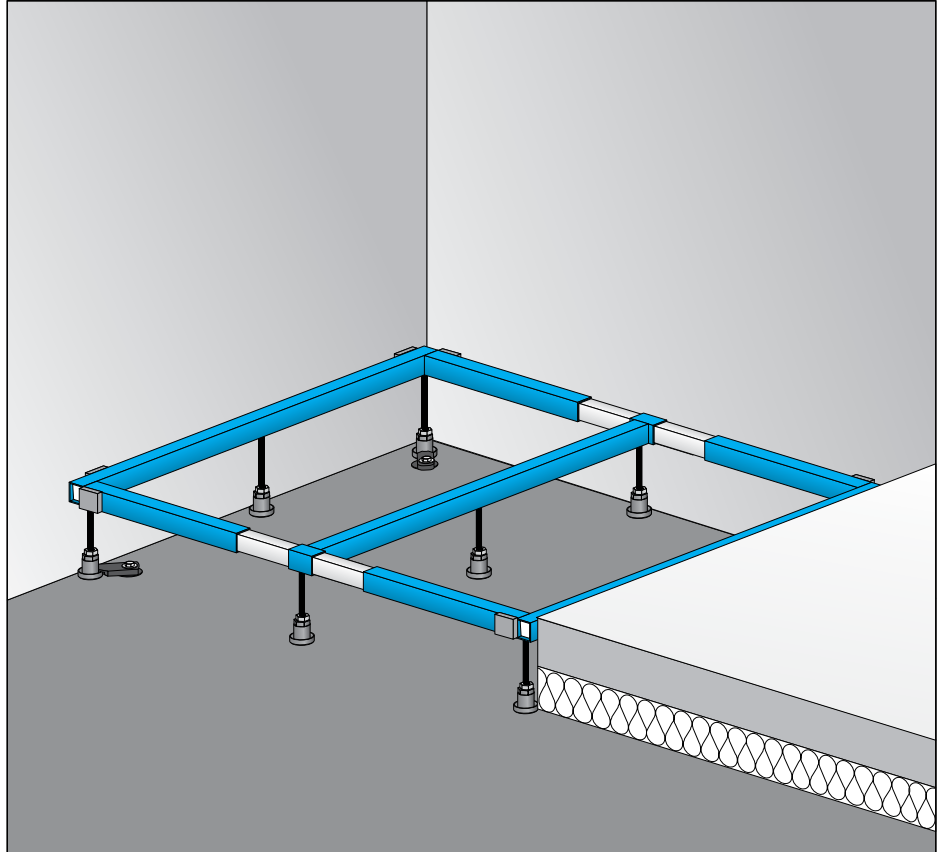


LAUFEN

Laufen Installation System



- [DE]** Diese Anleitung muss dem Benutzer ausgehändigt werden. Garantie/Haftung nur bei Montage gemäß Anleitung durch eine konzessionierte Fachkraft und gemäß örtlicher Vorschriften.
- [FR]** Cette instruction doit être remise à l'utilisateur. Garantie/responsabilité uniquement assurées en cas de montage conforme au mode d'emploi, effectué par un spécialiste concessionnaire et en fonction des prescriptions locales.
- [IT]** Le presenti istruzioni devono essere consegnate all'utilizzatore. La garanzia è valida soltanto in caso di montaggio conforme alle istruzioni ed esiguito da un professionista abilitato in accordo con le normative del paese.
- [EN]** This instruction must be given to the user. Guarantee/Liability only when assembled by an approved specialist in accordance with the instructions and local regulations.
- [ES]** Se entregará este manual de instrucciones al usuario. Garantía/Responsabilidad sólo cuando está montado según las instrucciones de un profesional autorizado y de conformidad con la normativa local.
- [NL]** Deze handleiding moet aan de gebruiker worden bezorgd. Garantie/aansprakelijkheid enkel bij montage volgens de handleiding door een bevoegde vakman en volgens de lokale voorschriften.
- [CS]** Předjezte tento návod uživateli. Záruka/ručení jen v případě montáže podle návodu, kterou podle lokálních předpisů provede odborník s úředním povolením živnosti.
- [LT]** Ši instrukcija turi būti pateikta vartotojui. Garantiniai įsipareigojimai galioja tik tuomet, jeigu montavimas atliktas kvalifikuotų koncesijos darbuotojų pagal instrukciją ir šalies normas.
- [PL]** Niniejszą instrukcję obsługi należy wręczyć użytkownikowi. Gwarancja/ rękojnia przysługuje wyłącznie w przypadku, gdy montaż został dokonany zgodnie z instrukcją obsługi przez upoważniony personel i zgodnie z lokalnymi przepisami.
- [HU]** Eln használati utasítást át kell adni a felhasználónak. A garancia/felelősség csak abban az esetben érvényes, ha az összeszerelést a használati utasításnak megfelelően és a helyi előírásoknak megfelelően hivatalosan engedélyezett szakember végzi.
- [RU]** Данное руководство должно быть передано пользователю. Гарантия/ответственность наступает только при выполнении монтажа в соответствии с руководством с привлечением авторизованных специалистов и в соответствии с местными нормативами.
- [BG]** Това ръководство трябва да бъде предоставено на потребителя. Гаранция/отговорност само при монтаж, извършен съобразно ръководството от квалифициран специалист и съобразно местните разпоредби.
- [DA]** Denne vejledning skal udleveres til brugeren. Garantien gælder kun, hvis monteringen udføres af en autoriseret fagmand, der følger vejledningen og overholder de lokale bestemmelser.
- [SV]** Denna anvisning måste överlämnas till användaren. Garantier/ersättningskyldighet gäller endast om monteringen har genomförts enligt anvisningen av en auktoriserad specialist och enligt de lokala föreskrifterna.
- [NO]** Denne veiledningen må utleveres til brukeren. Garanti/erstatningsansvar kun hvis monteringen er utført av en fagperson med konsesjon i henhold til veiledning og i samsvar med lokale forskrifter.
- [FI]** Tämä ohje täytyy antaa käyttäjälle. Takuu/tuotevastuu vain, kun asennuksen suorittaa toimiluvan omaava ammattilainen käyttöohjeen sekä paikallisten määräysten mukaisesti.
- [SK]** Tento návod musí byť doručený používateľovi. Záruka platí, len ak sa montáž vykoná podľa návodu a ak ju vykoná odborník s oprávnením a v súlade s miestnymi predpismi.
- [ZH]** 必须将本说明书当面交给用户。保修/责任仅在遵照说明书，并由授权的专业人员符合当地法规安装时有效。
- [ET]** See juhend tuleb kasutajale anda. Garantii/vastutus kehtib ainult paigaldusloaga spetsialisti tehtud juhendile vastava paigalduse korral ja kohalike eeskirjade järgi.
- [HR]** Ove se upute moraju predati korisniku. Jamstvo vrijedi samo ako je montažu izvršilo ovlašteno stručno osoblje prema uputama i lokalnim propisima.
- [LV]** Šīs instrukcijas ir jānodod lietotājam. Garantija ir spēkā tikai tad, ja uzstādīšanu veic licencēts speciālists saskaņā ar instrukcijām un atbilstoši vietējiem noteikumiem.
- [PT]** O presente manual deve ser entregue ao utilizador. Garantia/responsabilidade apenas no caso de montagem realizada por um técnico concessionado e segundo os regulamentos locais.
- [TR]** Bu talimat, kullanıcıya teslim edilmelidir. Garanti / sorumluluk, ürün sadece kılavuzda öngörülen şekilde yetkili uzman personel tarafından ve yerel yönetmeliklerde öngörülmediği şekilde monte edilmediğinde geçerlilik kazanır.
- [SR]** Ova uputstva moraju se predati korisniku. Garancija / odgovornost samo ako ih montira ovlašćeno lice u skladu sa uputstvima i lokalnim propisima.
- [SL]** Ta navodila je treba izročiti uporabniku. Garancija oz. jamstvo velja le, če je montažo izvedel strokovnjak s koncesijo v skladu z lokalnimi predpisi.

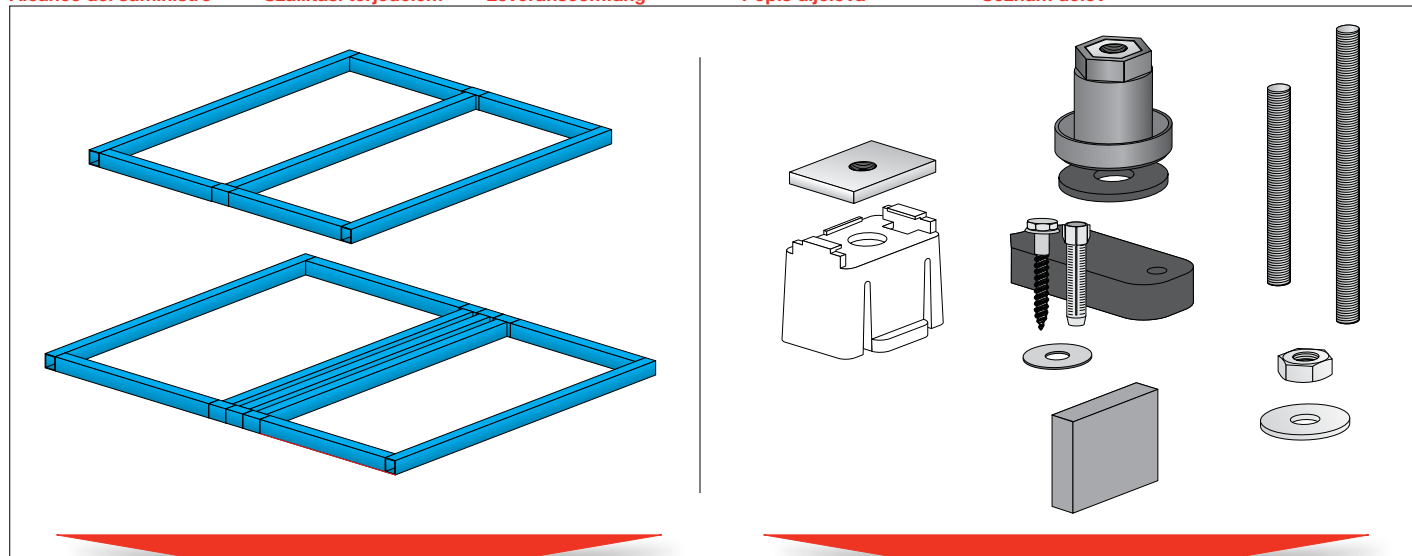
Lieferumfang
Contenu du colis
Distinta dei pezzi
Parts list
Alcance del suministro

Toebehoren
Rozsah dodávky
Dalių sąrašas
Zakres dostawy
Szállítási terjedelem

Комплектация
Списък на детайлите
Leveringsomfang
Lieferumfang
Leveranseomfang

Toimituskokonaisuus
Obsah dodávky
供货范围
Osade nimekiri
Popis dijelova

Daļu saraksts
Lista de peças
Parça listesi
Lista delova
Seznam delov



	No.	B cm/ inch	A cm/ inch			M8 8 cm/ 3.14 inch	M8 12 cm/ 4.72 inch	M8
	H2957020000001	68,5/ 26.77	58,5 – 98,5/ 22.83 – 38.58					
	H2957060000001	78,5/ 30.70	58,5 – 98,5/ 22.83 – 38.58					
	H2957100000001	88,5/ 34.64	58,5 – 98,5/ 22.83 – 38.58					
	H2957010000001	68,5/ 26.77	98,5 – 138,5/ 38.58 – 54.33					
	H2957140000001	118,5/ 46.45	98,5 – 138,5/ 38.58 – 54.33					
	H2957090000001	88,5/ 34.64	98,5 – 138,5/ 38.58 – 54.33					
	H2957050000001	78,5/ 30.70	98,5 – 138,5/ 38.58 – 54.33					
	H2957130000001	98,5/ 38.58	98,5 – 138,5/ 38.58 – 54.33					

	H2957000000001	68,5/ 26.77	138,5 – 178,5/ 54.33 – 70.07					
	H2957030000001	73,5/ 28.74	138,5 – 178,5/ 54.33 – 70.07					
	H2957070000001	88,5/ 34.64	178,5 – 218,5/ 70.07 – 85.82					
	H2957150000001	138,5/ 54.33	118,5 – 158,5/ 46.45 – 62.20					
	H2957110000001	98,5/ 30.70	178,5 – 218,5/ 70.07 – 85.82					
	H2957160000001	148,5/ 38.58	118,5 – 158,5/ 46.45 – 62.20					
	H2957040000001	78,5/ 38.58	138,5 – 178,5/ 54.33 – 70.07					
	H2957080000001	88,5/ 34.64	138,5 – 178,5/ 54.33 – 70.07					
	H2957120000001	98,5/ 38.58	138,5 – 178,5/ 54.33 – 70.07					

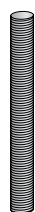
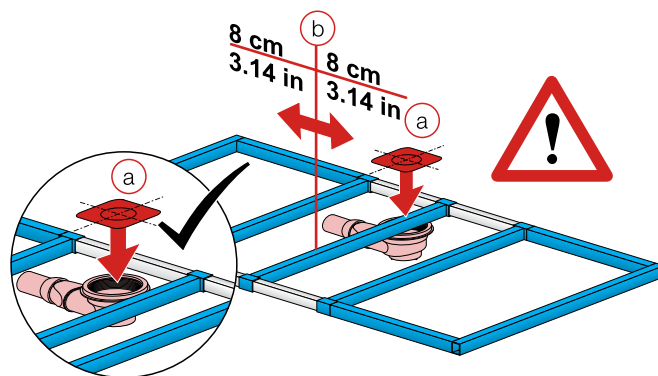
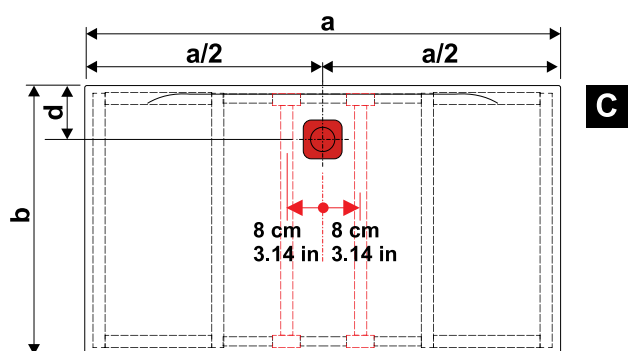
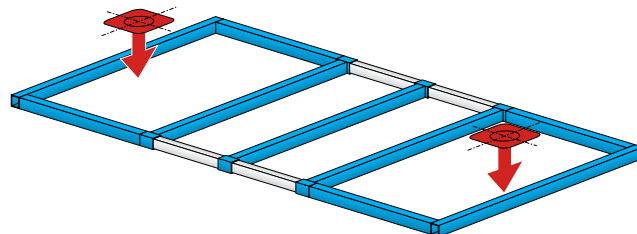
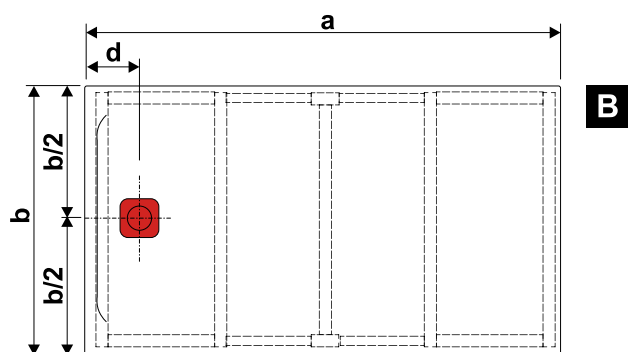
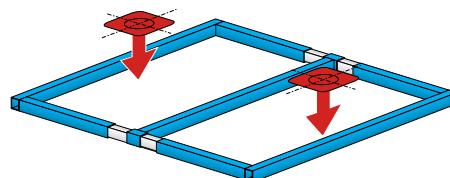
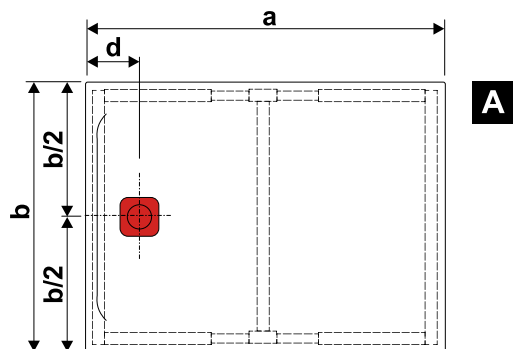
Dimensionen
Dimensions
Dimensioni
Dimensions
Dimensiones

Afmetingen
Rozměry
Matmenys
Wymiary
Méretek

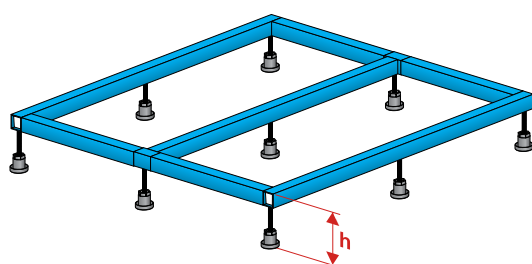
Размеры
Размери
Paksalve
Sâpa
Grönsåpe

Suopa
Rozmery
规格
Mõõtmed
Dimenzije

Izmēri
Dimensões
Boyutlar
Dimenzije
Dimenzije



M8
8 cm/
3.14 inch



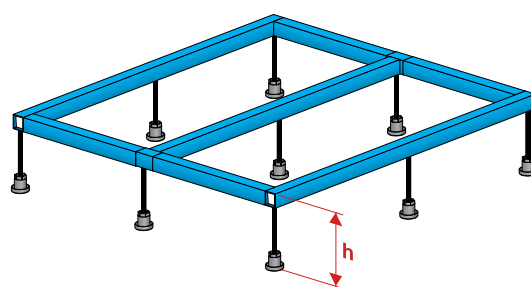
$h = 9,5 - 13,5 \text{ cm}$
 $3.54 - 5.11 \text{ in}$ ✓



$h < 9,5 \text{ cm}$
 $< 3.54 \text{ in}$ ✗



M8
12 cm/
4.72 inch



$h = 13,5 - 17,5 \text{ cm}$
 $5.11 - 6.69 \text{ in}$

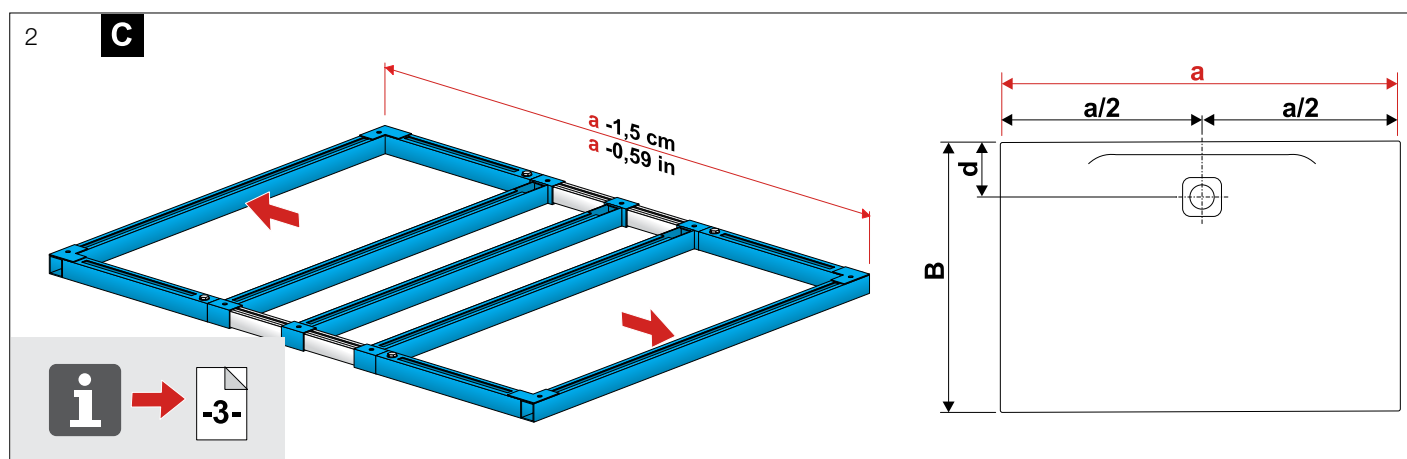
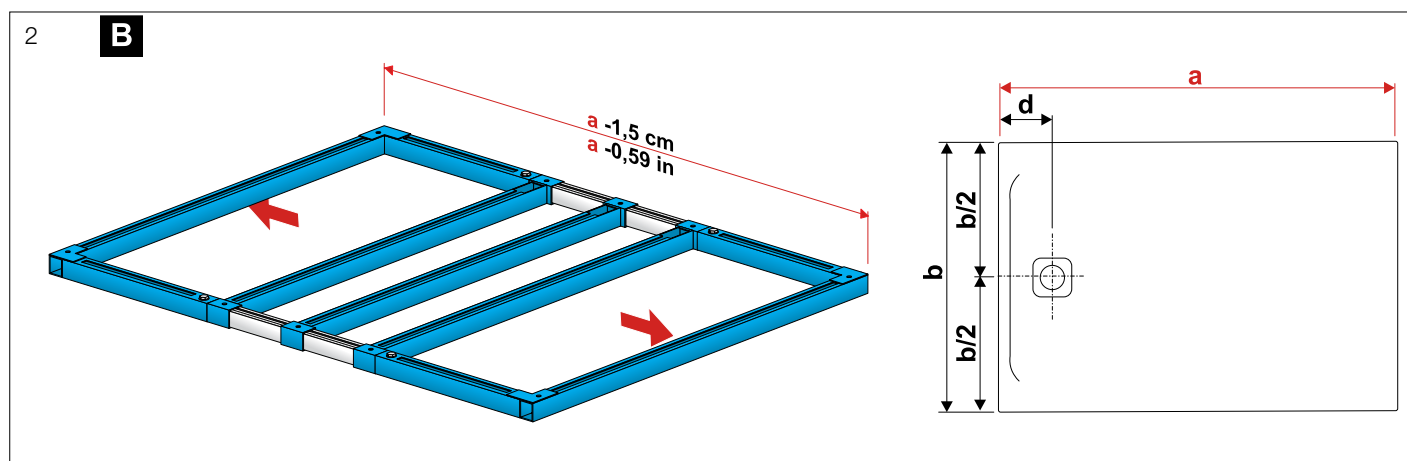
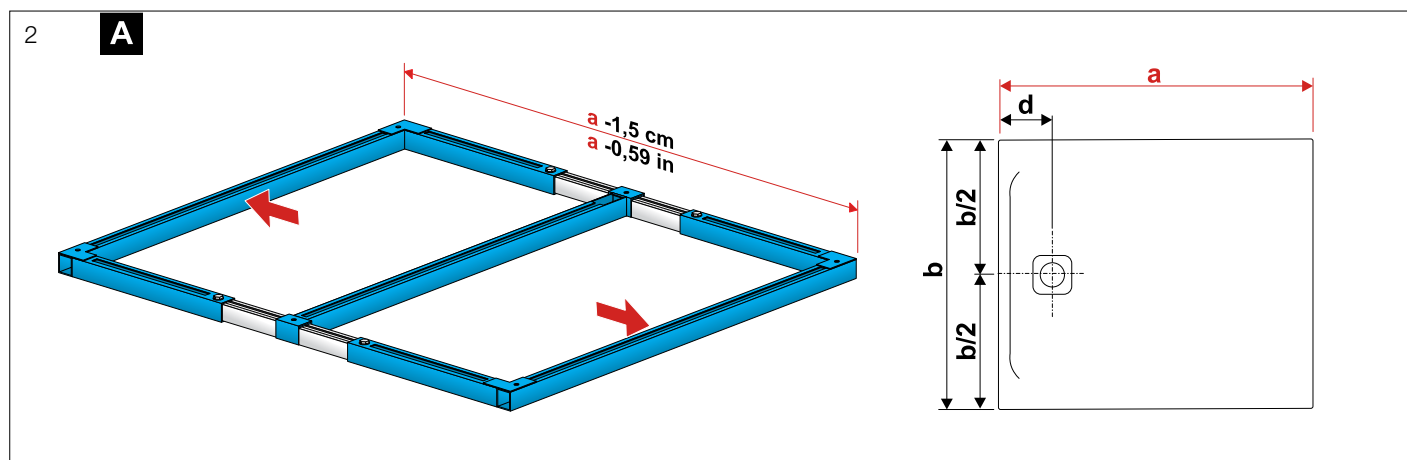
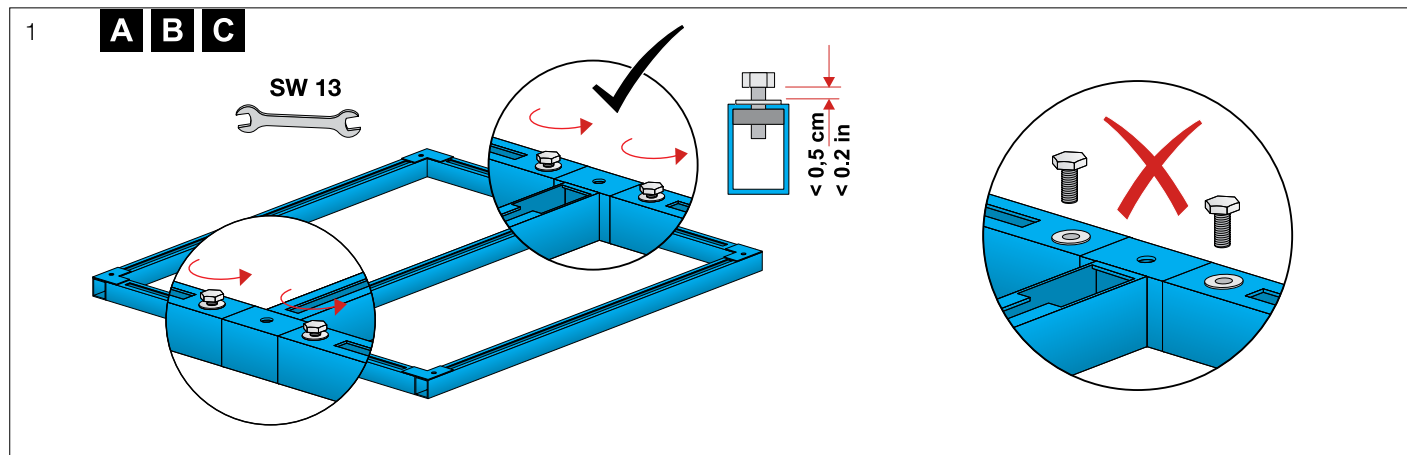
Montageablauf
Exécution du montage
Esecuzione del montaggio
Assembly procedure
Proceso de montaje

Montageverloop
Průběh montáže
Montavimo tvarka
Odplyw montażowy
A szerelés menete

Последовательность монтажа
Протичане на монтажа
Monteringstrin
Monteringsprocedur
Monteringsbeskrivelse

Asennuksen
Montáž
裝配程序
Kokkumonteerimine
Postupak montaže

Montāžas procedūra
Processo de montagem
Montaj prosedürü
Uputstvo za montažu
Navodila za montažo



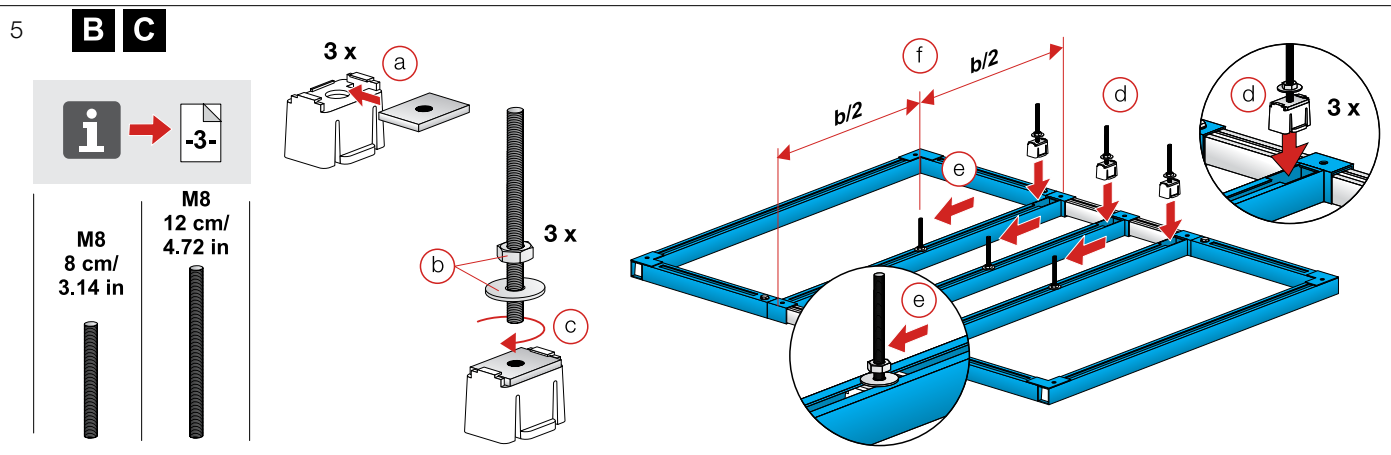
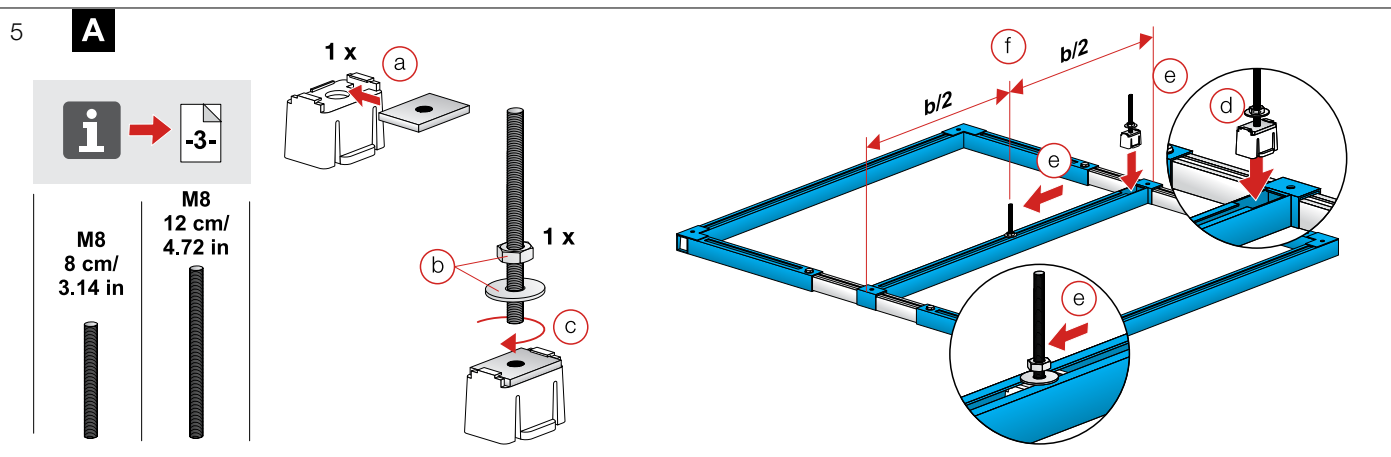
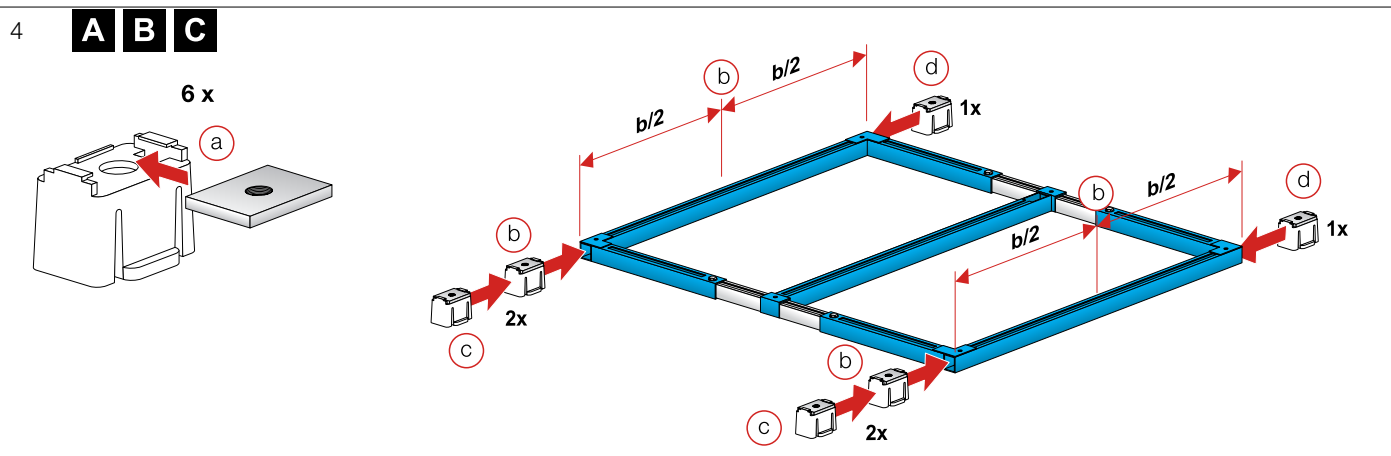
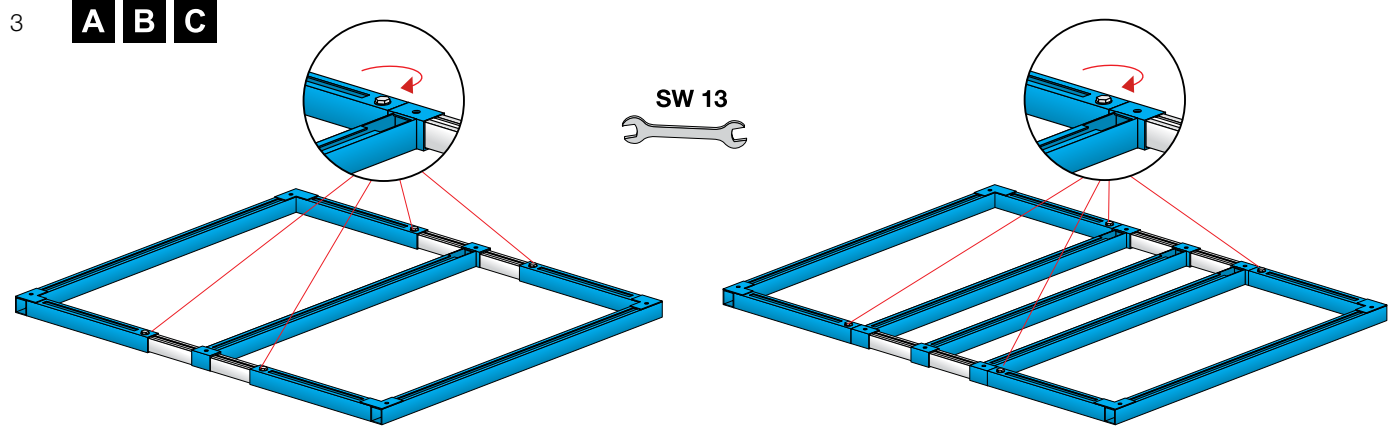
Montageablauf
Exécution du montage
Esecuzione del montaggio
Assembly procedure
Proceso de montaje

Montageverloop
Průběh montáže
Montavimo tvarka
Odpływ montażowy
A szerelés menete

Последовательность монтажа
Протичане на монтажа
Monteringsstrin
Monteringsprocedur
Monteringsbeskrivelse

Asennuksen
Montáž
裝配程序
Kokkumonteerimine
Postupak montaže

Montāžas procedūra
Processo de montagem
Montaj prosedürü
Uputstvo za montažu
Navodila za montažo



Montageablauf
Exécution du montage
Esecuzione del montaggio
Assembly procedure
Proceso de montaje

Montageverloop
Průběh montáže
Montavimo tvarka
Odpliw montažowy
A szerelés menete

Последовательность монтажа
Протичане на монтажа
Monteringstrin
Monteringsprocedur
Monteringsbeskrivelse

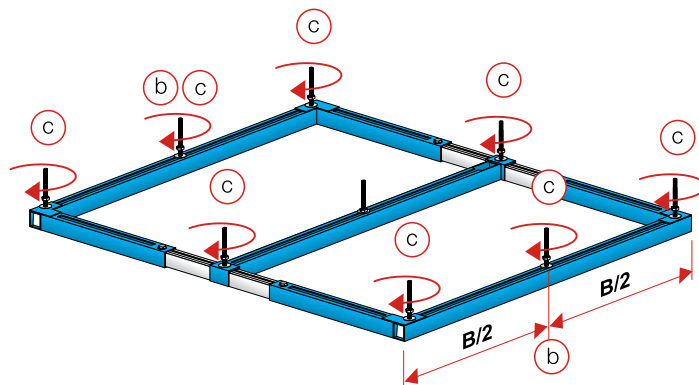
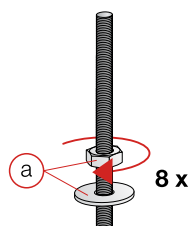
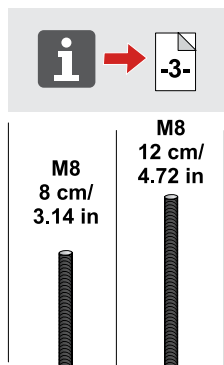
Asennuksen
Montáž
裝配程序
Kokkumonteerimine
Postupak montaže

Montāžas procedūra
Processo de montagem
Montaj prosedürü
Uputstvo za montažu
Navodila za montažo



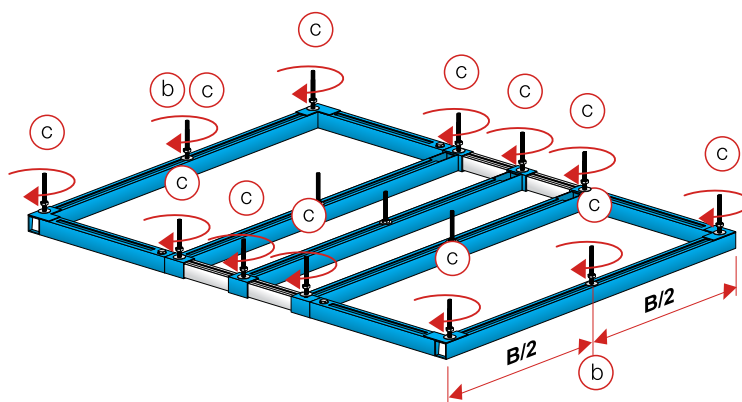
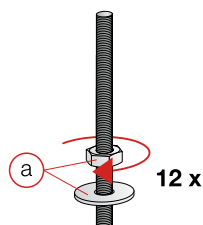
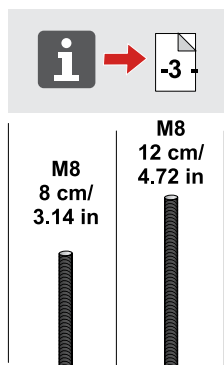
6

A



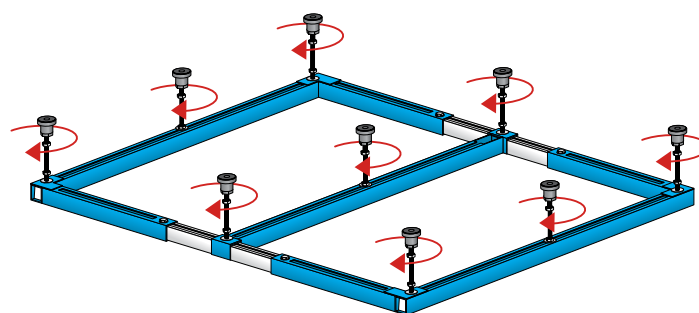
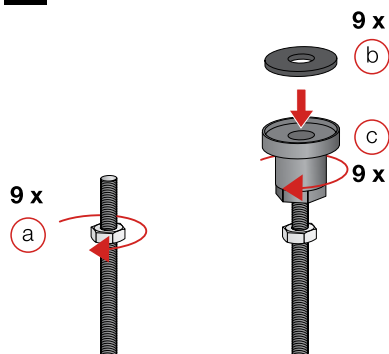
6

B C



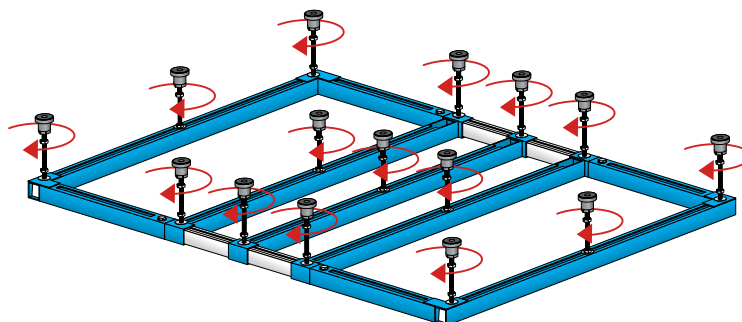
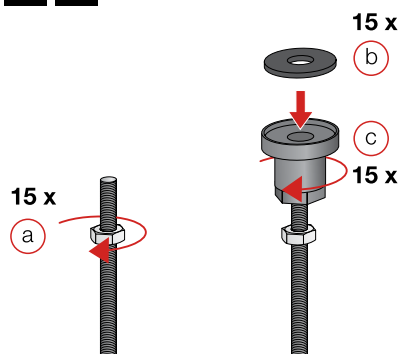
7

A



7

B C



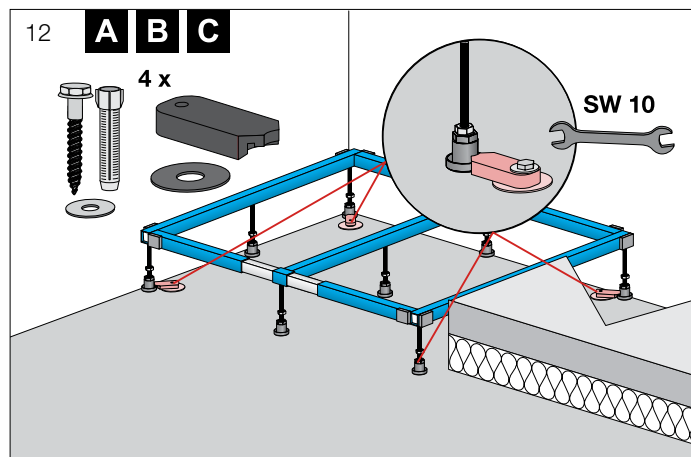
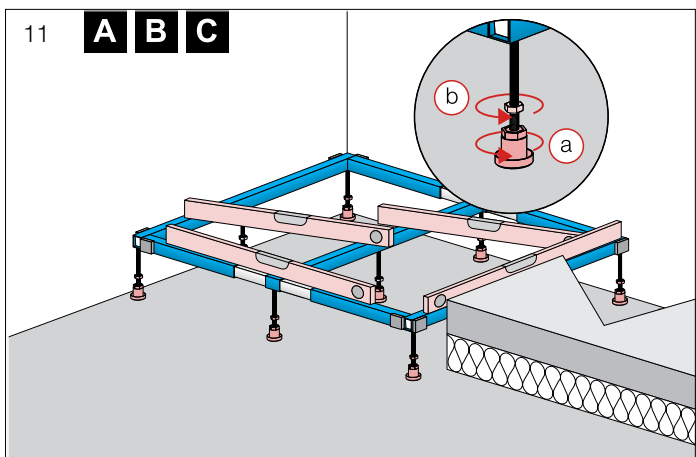
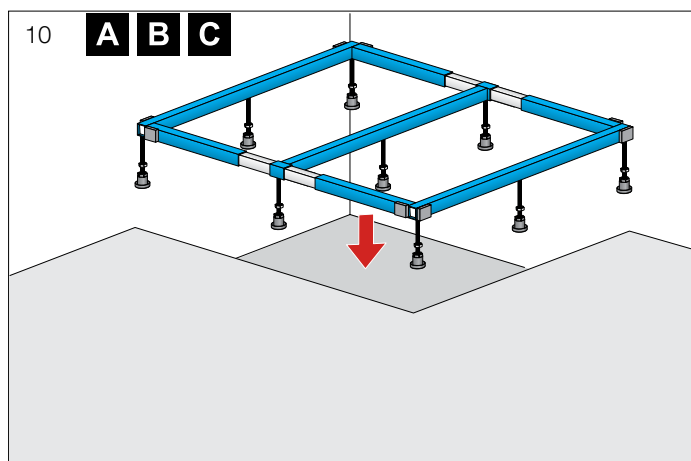
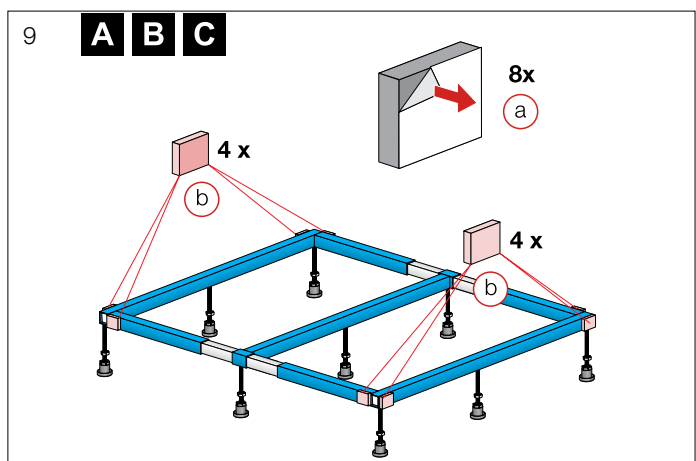
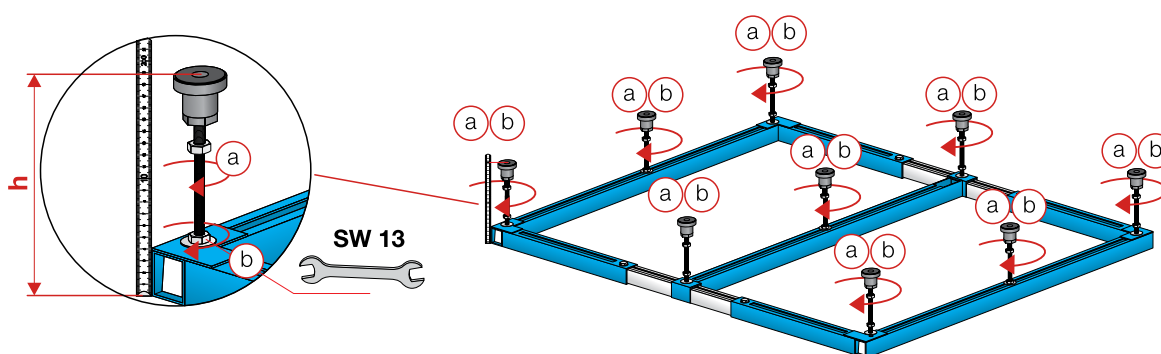
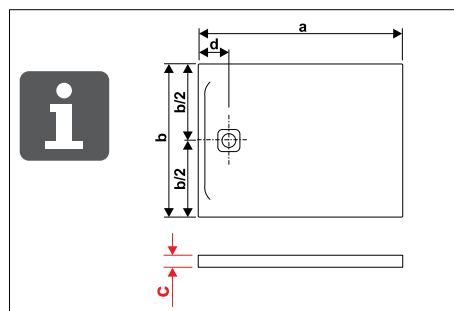
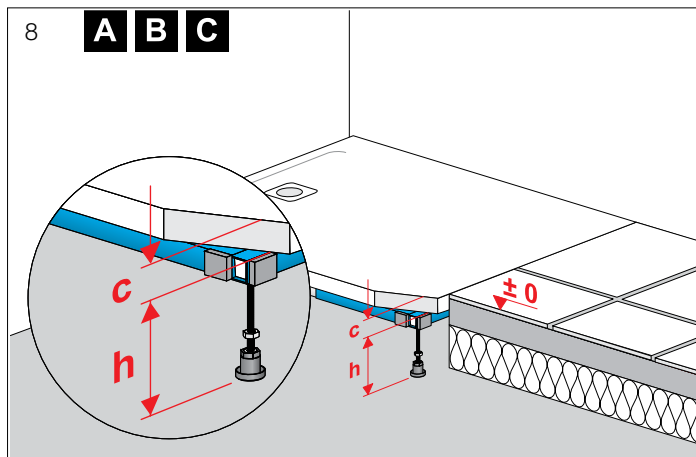
Montageablauf
Exécution du montage
Esecuzione del montaggio
Assembly procedure
Proceso de montaje

Montageverloop
Průběh montáže
Montavimo tvarka
Odpliw montażowy
A szerelés menete

Последовательность монтажа
Протичане на монтажа
Monteringsstrin
Monteringsprocedur
Monteringsbeskrivelse

Asennuksen
Montáž
装配程序
Kokkumonteerimine
Postupak montaže

Montāžas procedūra
Processo de montagem
Montaj prosedürü
Uputstvo za montažu
Navodila za montažo



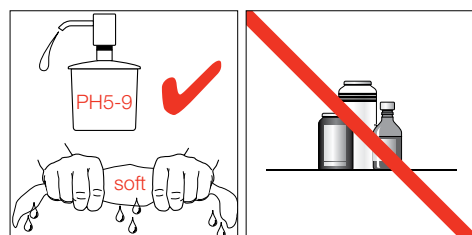
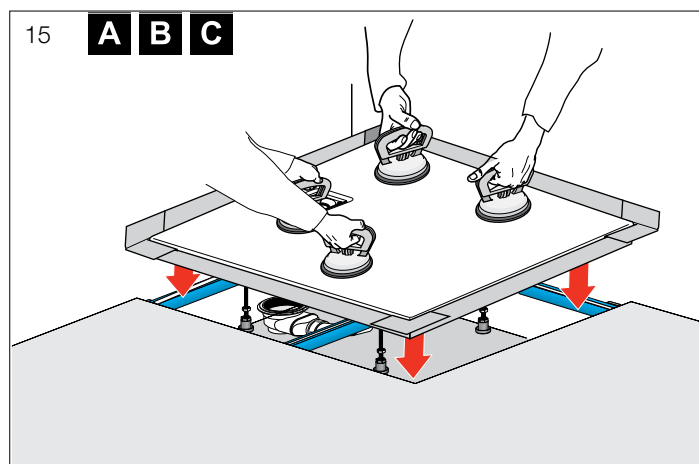
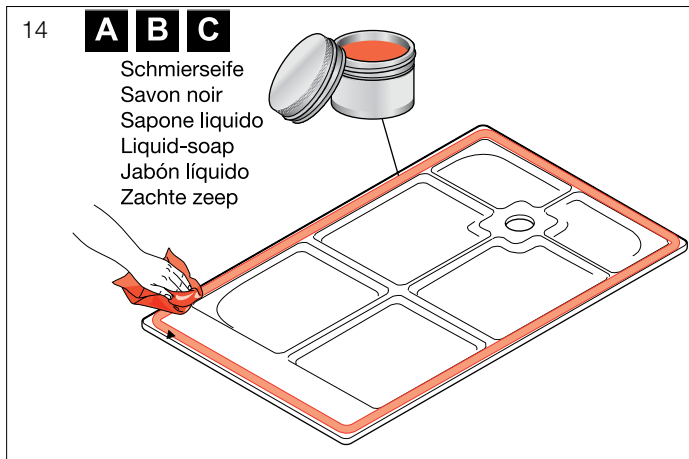
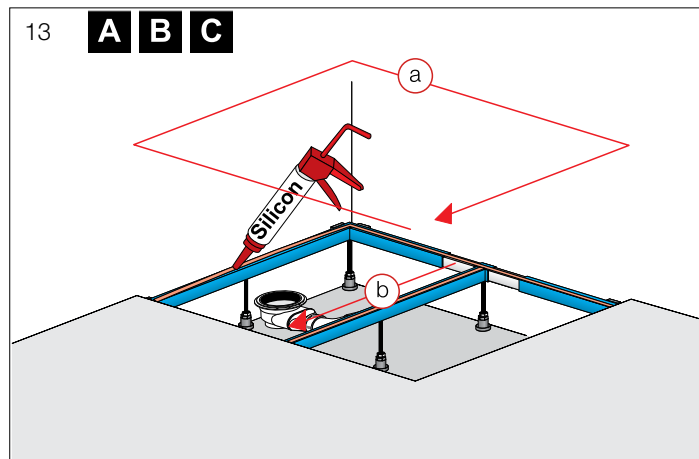
Montageablauf
Exécution du montage
Esecuzione del montaggio
Assembly procedure
Proceso de montaje

Montageverloop
Průběh montáže
Montavimo tvarka
Odpiływ montażowy
A szerelés menete

Последовательность монтажа
Протичане на монтажа
Monteringstrin
Monteringsprocedur
Monteringsbeskrivelse

Asennuksen
Montáž
裝配程序
Kokkumonteerimine
Postupak montaže

Montāžas procedūra
Processo de montagem
Montaj prosedūrū
Uputstvo za montažu
Navodila za montažo



LAUFEN

Laufen Bathrooms AG
Wahlenstrasse 46
CH-4242 Laufen, Switzerland
www.laufen.com